

Instrucfiuni de utilizare

K970 II **K970 II Rescue**

Citifi cu atenfie instrucfiunile de utilizare oi asiguraafi-væ ce afi înfeles confinutul înainte de a folosi maoina.



Romanian

EXPLICAȚIA SIMBOLURILOR

Versiune manual

Acest manual reprezintă versiunea internațională utilizată pentru toate flărele anglofone din afara Americii de Nord. Dacă vă desfășurați activitatea în America de Nord, utilizați versiunea americană.

Simboluri pe mașină

AVERTISMENT! Mașina poate deveni o unealtă periculoasă și poate produce rani grave sau mortale ale utilizatorului sau a altor persoane, în cazul în care este folosită în mod greșit sau neglijent.



Citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare și asigurați-vă că ați înțeles conținutul înainte de a folosi mașina.



Purtați echipament individual de protecție. A se vedea instrucțiunile de la paragraful Echipamentul individual de protecție.



Acest produs corespunde normelor prevăzute în indicațiile CE.



AVERTISMENT! În timpul operațiilor de tăiere se poate forma praful, care poate provoca vătămări corporale în cazul în care îl inhalăm. Utilizați o mască omologată. Nu inhalăm vaporii de benzină și gazele de coș. Asigurați în permanență o aerisire corespunzătoare.



AVERTISMENT! Retururile pot fi bruște, rapide și violente și pot cauza răni care pot provoca moartea. Citiți și înțelegeți instrucțiunile din manual înainte de utilizarea aparatului.



AVERTISMENT! Scânteile provenite de la lama de tăiere pot cauza incendierea materialelor combustibile precum benzină (gaz), lemn, articole vestimentare, iarbe uscate etc.



Asigurați-vă că lamele nu sunt fisurate sau deteriorate în vreun fel.



Nu utilizați lame de ferăstrău circulare



Øoc.



Dispozitiv de purjare a aerului



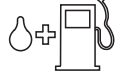
Ventil de decomprimare



Maneta de pornire



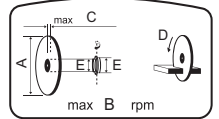
Alimentarea, amestec de benzină/ulei



Autocolant cu instrucțiuni de pornire A se vedea indicațiile de la paragraful Pornire și oprire.



Autocolant pentru echipamentul de tăiere



A= Diametrul discului

B= Turanță maximă la axul de ieșire

C= Grosime maximă a lamei

D= Direcția de rotație a lamei

E= Dimensiunea bucoei

Producere de zgomot în mediul inconjurator conform directivei Comunității Europene. Nivelul de zgomot al mașinii este indicat în capitolul Date tehnice cât și pe etichetă.



Simbolurile suplimentare/etichetele de pe mașină se referă la condiții speciale de certificare pentru anumite piețe de desfacere.

Explicarea nivelurilor de avertizare

Avertismentele sunt împărțite pe trei niveluri.

AVERTISMENT!



AVERTISMENT! Indică o situație periculoasă care, dacă nu este evitată, va avea ca rezultat decesul sau vătămări corporale grave.

ATENȚIE!



ATENȚIE! Indică o situație periculoasă care, dacă nu este evitată, se poate solda cu vătămări corporale minore sau moderate.

AVERTISMENT!

AVERTISMENT! Se utilizează pentru abordarea practicilor necorelate cu vătămările corporale.

CUPRINS

Conflinut

EXPLICAȚIA SIMBOLURILOR

Versiune manual	2
Simboluri pe mașină	2
Explicarea nivelurilor de avertizare	2

CUPRINS

Conflinut	3
-----------------	---

PREZENTARE

Stimate client!	4
Model și caracteristici	4

PREZENTARE

Componentele motofierăstrăului - K970 II	5
--	---

PREZENTARE

Componentele motofierăstrăului - K970 II Rescue?	6
--	---

ECHIPAMENTUL DE PROTECȚIE AL UTILAJULUI

Generalități	7
--------------------	---

DISCURILE

Generalități	9
Discuri de rectificat	10
Discuri diamantate	10
Lame zimțate, lame din metal dur și situații de urgență	11
Transport și depozitare	11

ASAMBLAREA ȘI REGLAJELE

Generalități	12
Verificarea axului de rotație și a șablonului de distanțare	12
Verificarea bușei	12
Verificarea direcției de rotație a discului	12
Montarea lamei de tăiere	12
Apărătoare pentru lamă	13
Cap de tăiere reversibil	13

MANIPULAREA COMBUSTIBILULUI

Generalități	14
Amestecul de combustibil	14
Alimentarea	15
Transport și depozitare	15

UTILIZAREA

Echipamentul de protecție	16
Măsurile generale de protecția muncii	16
Transport și depozitare	21

PORNIRE ȘI OPRIRE

Înainte de a începe	22
Pornire	22
Oprire	24

ÎNȚREȚINERE

Generalități	25
Planificarea întreținerii	25
Curățarea	26
Inspecție funcțională	26

DATE TEHNICE

Date tehnice	30
Echipament pentru operații de tăiere	30
Declarație de conformitate EC	31

PREZENTARE

Stimate client!

Vă mulțumim că ați ales produsele Husqvarna!

Sperăm să fiți mulțumit de mașina dumneavoastră și că aceasta vă va însoți un timp îndelungat. Achiziționarea unuia dintre produsele noastre vă oferă acces la ajutorul profesional referitor la lucrări de reparații și servicii. Dacă vânzătorul cu amănuntul care vă vinde aparatul nu este unul dintre distribuitorii noștri autorizați, întrebați-l adresa celui mai apropiat atelier de servicii. Sperăm ca acest manual de utilizare să vă fie foarte util. Asigurați-vă că acest manual este întotdeauna la îndemână la locul de muncă. Prin a urma conținutul acestuia (folosire, servicii, întreținere etc) veți putea prelungi considerabil viața de lucru a mașinii, cât și valoarea ei la revânzare. În cazul în care vindeți mașina, aveți grijă să dați noului proprietar manualul de utilizare.

Peste 300 de ani de inovații

Husqvarna AB este o companie suedeză bazată pe o tradiție care datează încă din 1689, când regele suedez Carol XI a ordonat construirea unei fabrici pentru producția de mușchete. În acele vremuri, existau deja fundamentele aptitudinilor tehnice aflate la baza dezvoltării unora dintre produsele de talie mondială din domeniul cum ar fi armele de vânătoare, bicicletele, motocicletele, aparatura casnică, mașinile de cusut și produsele de exterior.

Husqvarna este lider global în produsele electrice de utilizare în exterior pentru exploatarea pădurilor, întreținerea parcurilor și îngrijirea peluzelor și a grădinilor, precum și al echipamentelor de tăiere și al uneltelor diamantate pentru industriile de construcții și prelucrare a pietrei.

Responsabilitatea proprietarului

Proprietarul/angajatorul este responsabil să se asigure că operatorul deține cunoștințele suficiente despre operarea în siguranță a utilajului. Supervizorii și operatorii trebuie să citească și să înțeleagă Manualul de utilizare. Trebuie să cunoască detaliat:

- Instrucțiunile de siguranță ale utilajului.
- Gama de aplicații și limitările utilajului.
- Modul în care trebuie folosit și întreținut utilajul.

Legislația națională poate reglementa utilizarea acestui dispozitiv. Aflați ce legislație este în vigoare în locul în care lucrați înainte de a utiliza dispozitivul.

Clauza de rezervare a producătorului

Ulterior publicării acestui manual, Husqvarna poate transmite informații suplimentare, în vederea utilizării în siguranță a acestui produs. Este responsabilitatea proprietarului să fie la curent cu cele mai sigure metode de utilizare.

Husqvarna AB lucrează în mod continuu pentru dezvoltarea produselor sale și de aceea își rezervă dreptul de a modifica produsele în ceea ce privește printre altele forma și înfățișarea, fără obligația de a comunica aceasta în prealabil.

Pentru informații și asistență pentru clienți, contactați-ne pe site-ul nostru Web: www.usa.husqvarna.com

Model și caracteristici

Aceasta este o freză electrică portabilă cu turație ridicată, proiectată pentru tăierea materialelor dure, precum zidărie sau oțel, și nu trebuie utilizată în alte scopuri decât cele descrise în prezentul manual. Pentru utilizarea în siguranță a acestui produs este necesar ca operatorul să citească acest manual cu atenție. Dacă aveți nevoie de mai multe informații, contactați distribuitorul sau Husqvarna.

Active Air Filtration™

Curățarea cu aer prin forflă centrifugă pentru o durată mai mare de viață și intervale de servicii mai lungi.

SmartCarb™

Compensarea automată prin filtru încorporat menține un nivel ridicat de putere și reduce consumul de carburant.

Dura Starter™

Unitate demaror etanșată împotriva prafului, în care arcul de rapel și lagărușul roții sunt, de asemenea, etanșate, ceea ce face ca demarorul să fie și mai fiabil, aproape nefiind necesare activități de întreținere.

X-Torq®

Motorul X-Torq® oferă un cuplu de torsiune mai accesibil pentru o gamă largă de viteze, ceea ce conduce la obținerea unei capacități maxime de tăiere. X-Torq® reduce consumul de carburant cu până la 20% și emisiile cu până la 60%.

EasyStart

Motorul și demarorul sunt proiectate pentru a asigura pornirea rapidă și ușoară a utilajului. Reduce rezistența la tragere din cablul de pornire cu până la 40%. (Reduce compresiunea din timpul pornirii.)

Dispozitiv de purjare a aerului

Când împingeți membrana purjor, combustibilul este pompat la carburator. Sunt necesare mai puține trageri pentru pornire, ceea ce înseamnă că dispozitivul devine mai ușor de pornit.

DEX

Trusă cu sistem de purjare redusă pentru tăiere prin procedeu umed, pentru controlul eficient al prafului.

Sistem eficient de amortizare a vibrațiilor

Amortizoarele eficiente de vibrații protejează brațele și mâinile.

Cap de tăiere reversibil

(Se aplică numai pentru K970 II 14")

Aparatul este montat cu un cap de tăiere reversibil care permite tăierea în apropierea unui perete sau la nivelul solului, restricționat numai de grosimea apărătorei discului.

Mâner special proiectat pentru demaror

(K970 II Rescue)

Mâner special proiectat pentru demaror, cu loc pentru mânușile gele.

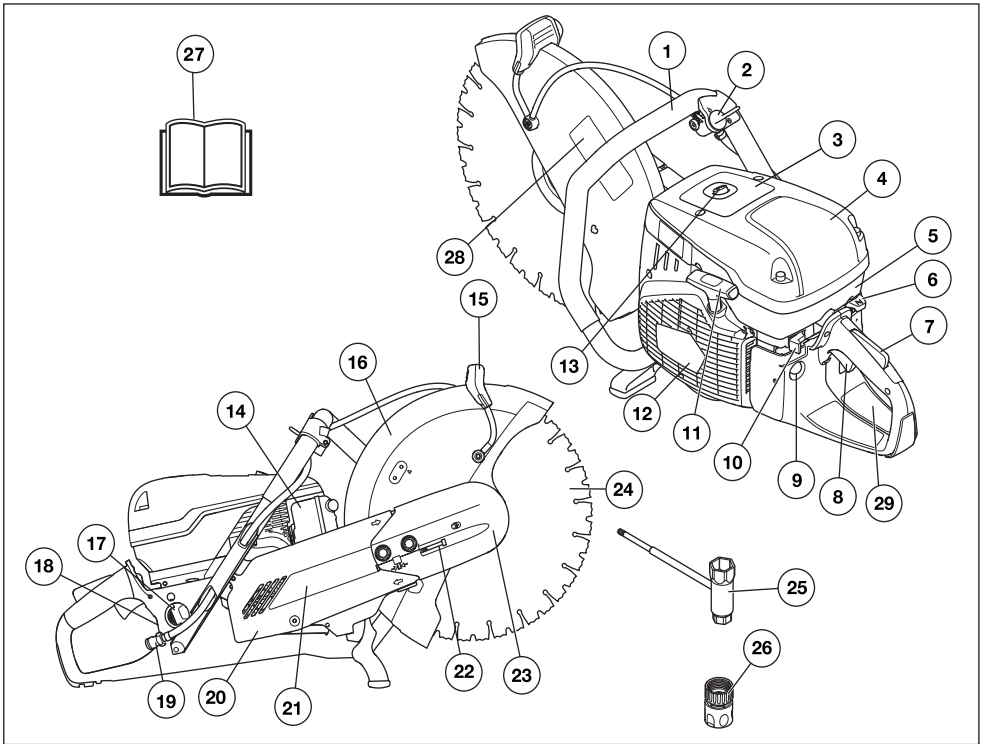
Curea de transport reglabilă (K970 II Rescue)

Curea de transport reglabilă pentru libertate completă de mișcare.

Apărătore cromată a lamei (K970 II Rescue)

Apărătore cromată a lamei, vizibilă în condiții de fum și în timpul pulverizării cu apă, îmbunătățește controlul frezei.

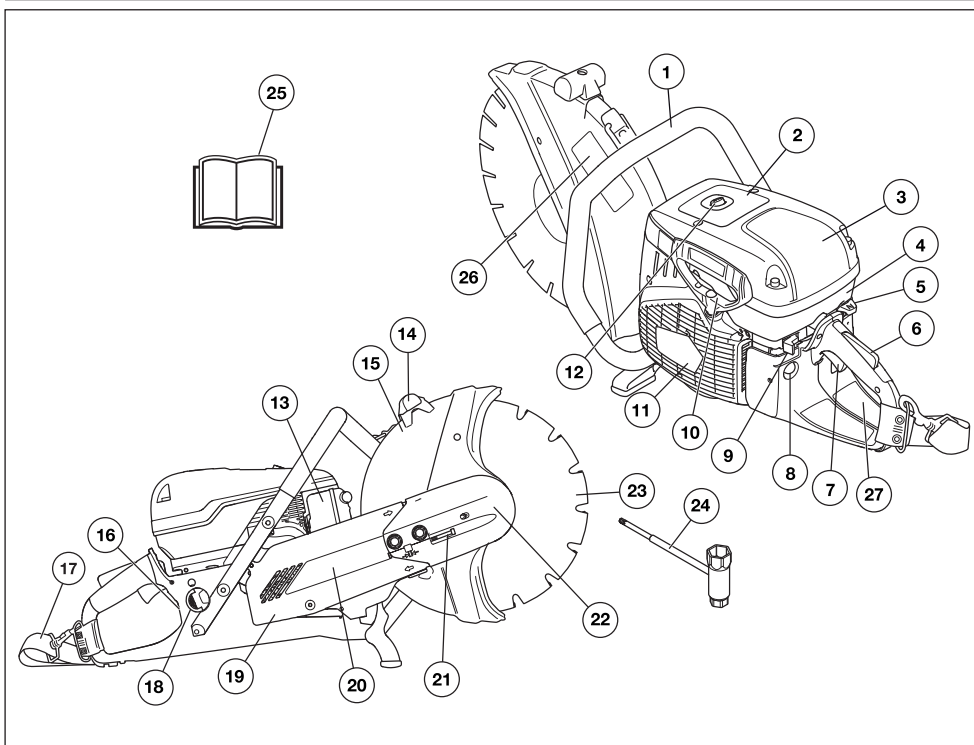
PREZENTARE



Componentele motofierăstrăului - K970 II

- | | | | |
|----|--|----|--|
| 1 | Maneta anterioară | 15 | Mâner de ajustare pentru apărătoare |
| 2 | Robinet de apă | 16 | Apărătoare pentru lamă |
| 3 | Etichetă de avertizare | 17 | Bușon combustibil |
| 4 | Capacul filtrului de aer | 18 | Plăcuță indicatoare |
| 5 | Capacul cilindrului | 19 | Racord de apă cu filtru |
| 6 | Dispozitiv de control cu dispozitiv de blocare a supapei de admisie la pornire | 20 | Apărătoare curea |
| 7 | Clichetul de blocare a butonului de accelerație | 21 | Braț de tăiere |
| 8 | Butonul de accelerație | 22 | Întinzător de curea |
| 9 | Dispozitiv de purjare a aerului | 23 | Cap de tăiere |
| 10 | Contactul de oprire | 24 | Lamă de tăiere (nu este furnizat) |
| 11 | Maneta de pornire | 25 | Cheie combinată |
| 12 | Demarorul | 26 | Conector de apă, GARDENA® |
| 13 | Ventil de decomprimare | 27 | Instrucțiunile de utilizare |
| 14 | Toba de eșapament | 28 | Autocolant pentru echipamentul de tăiere |
| | | 29 | Autocolant cu instrucțiunile de pornire |

PREZENTARE



Componentele motofierăstrăului - K970 II Rescue?

- | | | | |
|----|--|----|--|
| 1 | Maneta anterioară | 14 | Mâner de ajustare pentru apărătoare |
| 2 | Etichetă de avertizare | 15 | Apărătoare pentru lamă |
| 3 | Capacul filtrului de aer | 16 | Plăcuțelă indicatoare |
| 4 | Capacul cilindrului | 17 | Curele de prindere |
| 5 | Dispozitiv de control cu dispozitiv de blocare a supapei de admisie la pornire | 18 | Bușon combustibil |
| 6 | Clichetul de blocare a butonului de accelerație | 19 | Apărătoare curea |
| 7 | Butonul de accelerație | 20 | Brățel de tăiere |
| 8 | Dispozitiv de purjare a aerului | 21 | Întinzător de curea |
| 9 | Contactul de oprire | 22 | Cap de tăiere |
| 10 | Maneta de pornire | 23 | Lamă de tăiere (nu este furnizat) |
| 11 | Demarorul | 24 | Cheie combinată |
| 12 | Ventil de decomprimare | 25 | Instrucțiunile de utilizare |
| 13 | Toba de șapament | 26 | Autocolant pentru echipamentul de tăiere |
| | | 27 | Autocolant cu instrucțiunile de pornire |

ECHIPAMENTUL DE PROTECȚIE AL UTILAJULUI

Generalități



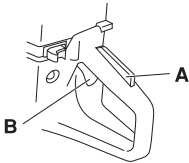
AVERTISMENT! Nu folosiți niciodată o mașină cu dispozitive de siguranță defecte. Dacă utilajul nu trece oricare dintre următoarele verificări, contactați agentul de service pentru reparații.

Motorul trebuie să fie oprit, iar butonul de oprire trebuie să fie în poziția OPRIT.

În acest capitol se explică diferitele detalii de siguranță ale mașinii, care este rolul lor, precum și controlul și întreținerea ce trebuie executate pentru a vă asigura că acestea funcționează.

Clichetul de blocare a butonului de accelerație

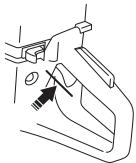
Dispozitivul de blocare a supapei de admisie este proiectat pentru prevenirea funcționării accidentale a supapei de admisie. Când se apasă dispozitivul de blocare (A), se eliberează supapa de admisie (B).



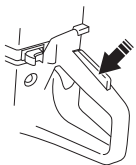
Dispozitivul de blocare rămâne apăsat atâta timp cât este apăsată supapa de admisie. Când maneta este eliberată, atât accelerația, cât și blocatorul accelerației revin la pozițiile lor inițiale. Acest lucru se obține cu ajutorul a două sisteme cu resorturi de revenire, independente unul față de celălalt. Această poziție implică blocarea automată a accelerației în poziția de mers în gol.

Verificarea dispozitivului de blocare a supapei de admisie

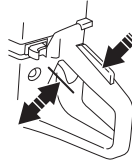
- Asigurați-vă că butonul de accelerație este blocat în poziție de mers în gol atunci când clichetul de blocare a accelerației este în poziția sa inițială.



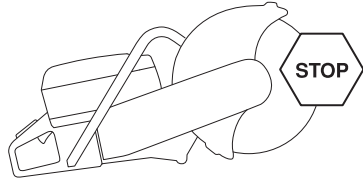
- Apăsați clichetul de blocare a accelerației și verificați că acesta revine în poziția sa inițială atunci când este eliberat.



- Verificați că butonul de accelerație și clichetul de blocare a accelerației se mișcă liber, iar arcurile de revenire funcționează.

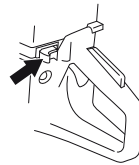


- Porniți freza electrică și deschideți complet supapa de admisie. Eliberați dispozitivul de control al supapei de admisie și asigurați-vă că lama de tăiere se oprește și rămâne staționară. Dacă lama de tăiere se rotește când supapa de admisie este în poziție de repaus, trebuie să verificați reglajul de repaus al carburatorului. Consultați instrucțiunile din capitolul „Întreținerea”.



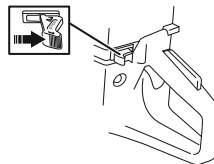
Contactul de oprire

Folosiți întrerupătorul de oprire pentru oprirea motorului.



Verificarea butonului de oprire

- Porniți motorul și asigurați-vă că motorul se oprește atunci când contactul de oprire este deplasat în poziție de stop.



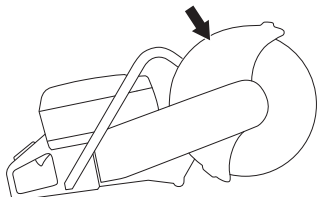
ECHIPAMENTUL DE PROTECȚIE AL UTILAJULUI

Apărătoare pentru lamă



AVERTISMENT! Înainte fiecărei porniri verificați dacă apărătoarea discului este montată corespunzător.

Accastă apărătoare este montată deasupra lamei de tăiere și este destinată să împiedice ca piesele lamei sau fragmente de la tăiere să fie aruncate spre utilizator.



Verificarea lamei și a apărătoarei acesteia

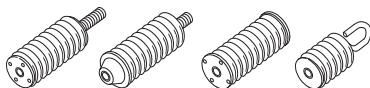
- Asigurați-vă că apărătoarea de peste lama de tăiere nu este fisurată sau deteriorată în vreun fel. Înlocuiți la deteriorare.
- Verificați dacă lama de tăiere este montată corect și nu prezintă semne de deteriorare. O lamă de tăiere deteriorată poate duce la răni.

Sistemul de amortizare a vibrațiilor



AVERTISMENT! Expunerea prelungită la vibrații poate provoca afecțiuni ale sistemelor circulator și nervos la persoane cu circulația slabă a sângelui. În cazul în care observați simptome ale expunerii prelungite la vibrații, consultați un medic. Aceste simptome pot fi: amorfeală, insensibilitate, tremurat, înflăcătură, durere, pierderea forței, decolorări sau degradări ale pielii. Aceste simptome de manifestare de regulă la nivelul degetelor, mâinilor sau încheieturilor. Ele pot fi agravate de temperaturile scăzute.

- Mașina Dvs. este înzestrată cu un sistem de amortizare a vibrațiilor, conceput să reducă vibrațiile și să facă manevrarea mai ușoară.
- Sistemul de amortizare a vibrațiilor al mașinii reduce transmiterea vibrațiilor între unitatea de motor/dispozitivul de tăiere și unitatea de mână a mașinii. Motorul și ansamblul de tăiere sunt izolate de mână prin componente de amortizare a vibrațiilor.



Verificarea sistemului de amortizare a vibrațiilor



AVERTISMENT! Motorul trebuie să fie oprit, iar butonul de oprire trebuie să fie în poziția OPRIT.

- Verificați unitățile de amortizare a vibrațiilor în mod regulat, să nu aibă fisuri sau să nu fie deformate. Înlocuiți-le dacă sunt deteriorate.
- Asigurați-vă că elementul de amortizare a vibrațiilor este atașat corect între motor și mână.

Toba de eșapament

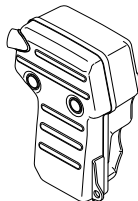


AVERTISMENT! Nu utilizați niciodată utilajele fără amortizor de zgomot sau cu un amortizor de zgomot defect. Un amortizor de zgomot defect poate crește semnificativ nivelul de zgomot și pericolul de incendii. Păstrați echipamentele de stins incendiile la îndemână.

Amortizorul de zgomot se încălzește foarte mult atât în timpul utilizării, cât și după utilizare, precum și la mersul în gol. Aveți grijă: există pericol de incendiu, mai ales când lucrați lângă substanțe și/sau vapori inflamabili.

Păstrați echipamentele de stins incendiile la îndemână.

Toba de eșapament este construită pentru a menține zgomotul la un nivel minim, cât și pentru a îndepărta gazele de eșapament ale motorului departe de operator.



Verificarea amortizorului de zgomot

Asigurați-vă că amortizorul de zgomot este întreg și fixat corect.

DISCURILE

Generalități



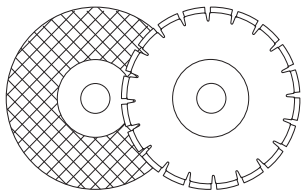
AVERTISMENT! O lamă de tăiere poate plesni și poate produce răni operatorului.

Producătorul discului de tăiere emite avertisment și recomandări pentru utilizarea și întreținerea corespunzătoare a acestuia. Aceste avertismente însoțesc discul de tăiere. Citiiți și urmați toate instrucțiunile oferite de producătorul discului.

Discul de tăiere trebuie verificat atât înainte de asamblarea pe fierăstrău, cât și în timpul utilizării, în mod frecvent. Căutați crăpături, segmente pierdute (discuri diamantate) sau piese rupte. Nu utilizați discurile deteriorate.

Testați integritatea fiecărui disc nou utilizându-l la turărie maximă timp de circa 1 minut.

- Lamele de tăiere sunt disponibile în două designuri de bază: discuri de rectificat și lame cu diamant.



- Lamele de înaltă calitate sunt adesea cele mai economice. Lamele de calitate slabă au adesea o capacitate de tăiere inferioară și o durată de viață mai scurtă, ceea ce duce la un cost mai ridicat în ceea ce privește cantitatea de material care este tăiat.
- Asigurați-vă că se utilizează bușoa potrivite pentru ca lama de tăiere să fie montată pe aparat. A se vedea instrucțiunile din capitolul Montarea lamei de tăiere.

Lame de tăiere potrivite

Lame de tăiere	K970 II	K970 II Rescue
Discuri de rectificat	Da*	Da*
Discuri diamantate	Da	Da
Lame zimflate	Nu utilizați	Da**

Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea „Date tehnice”.

*Fără apăsare

**Consultați instrucțiunile din secțiunea „Lame zimflate, lame din metal dur și situații de urgență”.

Lame de tăiere pentru diferite materiale



AVERTISMENT! Nu utilizați o lamă de tăiere pentru orice alte materiale decât cele pentru care a fost proiectată.

Nu utilizați niciodată un disc diamantat pentru a tăia material plastic. Căldura degajată în timpul tăierii poate topi plasticul, acesta se poate lipi de disc și poate provoca recul.

Tăierea în metal generează scântei care pot provoca incendii. Nu utilizați aparatul în apropierea substanțelor sau a gazelor inflamabile.

Respectați instrucțiunile furnizate împreună cu discul, privitor la adecvarea acestuia pentru diverse aplicații sau consultați distribuitorul local în caz de nelămuriri.

	Beton	Metal	Plastic	Fontă
Discuri de rectificat	X	X	X	X
Discuri diamantate	X	X*		X*

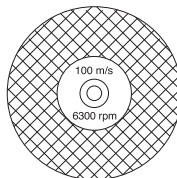
* Numai lame specializate.

Aparate de mână cu viteză mare



AVERTISMENT! Nu utilizați niciodată o lamă de tăiere la o viteză mai redusă decât cea a frezei electrice. Folosiți numai discuri destinate utilizării împreună cu motofierăstraie portabile de mare viteză.

- Multe discuri adecvate pentru această freză electrică sunt proiectate pentru fierăstraie staționare și prezintă o turărie nominală mai redusă decât cea necesară pentru această freză de mână. Discurile cu o turărie nominală mai redusă nu se vor utiliza niciodată cu această freză.
- Lamele de tăiere Husqvarna sunt proiectate pentru freze electrice portabile, cu turărie ridicată.
- Verificați dacă lama este aprobată pentru aceeași viteză sau o viteză superioară conform plăcuței de identificare a motorului. Nu utilizați niciodată o lamă de tăiere la o viteză mai mică decât cea a frezei electrice.



Vibrarea lamei

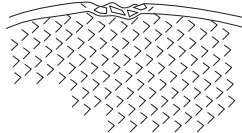
- Lama poate să nu mai fie rotundă și să vibreze dacă se utilizează o presiune de alimentare excesivă.
- O presiune de alimentare mai scăzută poate opri vibrațiile. În caz contrar, înlocuiți lama.

Discuri de rectificat

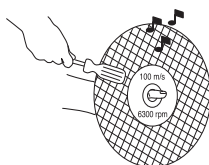


AVERTISMENT! Nu utilizați lame abrazive cu apă. Rezistența lamelor abrazive se diminuează atunci când sunt expuse la apă sau umezeală, ceea ce sporește pericolul ruperii lamei.

- Materialul de tăiere pentru discurile de rectificat include o granulație combinată utilizând un liant organic. „Lamele întărite” sunt fabricate dintr-un bloc de material sau fibră care împiedică ruperea completă la viteza maximă de lucru dacă lama se rupe sau este avariată.
- Performanța unei lame de tăiere este determinată de tipul și dimensiunea granulei abrazive și de tipul și duritatea liantului.
- Asigurați-vă că discul nu este crăpat sau deteriorat.



- Testați discul de rectificat atârându-l de deget și filetându-l ușor cu o șurubelniță sau cu ceva asemănător. Dacă discul nu produce un sunet răsunător, atunci este deteriorat.



Discuri de rectificat pentru diferite materiale

Tip disc	Material
Disc pentru beton	Beton, asfalt, zidărie de piatră, fontă, aluminiu, cupru, alamă, cabluri, cauciuc, plastic, etc.
Disc pentru metal	Oțel, aliaje de oțel și alte materiale dure.

Discuri diamantate

Generalități

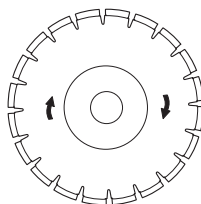


AVERTISMENT! Nu utilizați niciodată un disc diamantat pentru a tăia material plastic. Căldura degajată în timpul tăierii poate topi plasticul, acesta se poate lipi de disc și poate provoca recul.

Lamele cu diamant devin foarte fierbinți atunci când sunt utilizate. Suprîncălzirea lamei este rezultatul unei utilizări necorespunzătoare și poate cauza deformarea acesteia, provocând deteriorări și vătămări.

Tăierea în metal generează scântei care pot provoca incendii. Nu utilizați aparatul în apropierea substanțelor sau a gazelor inflamabile.

- Discurile diamantate se compun dintr-un corp de oțel cu segmente care conțin diamante industriale.
- Lamele cu diamant asigură costuri mai reduse pentru operația de tăiere, mai puține schimbări ale lamelor și o adâncime de tăiere constantă.
- Când utilizați lame cu diamant, asigurați-vă că se rotește în direcția indicată de săgeata de pe lamă.



Discuri diamantate pentru diverse materiale

- Discurile diamantate sunt ideale pentru zidărie, beton armat și alte materiale compozite.
- Discurile diamantate sunt disponibile în mai multe clase de duritate.
- La tăierea metalului trebuie să fie utilizate lame speciale. Solicitați asistență din partea distribuitorului pentru a alege produsul corect.

Ascuffirea discurilor diamantate

- Totdeauna utilizați discuri diamantate ascuffite.
- Discurile diamantate se pot toci în cazul aplicării unei presiuni de deplasare necorespunzătoare sau în cazul tăierii anumitor materiale, cum ar fi betonul cu armătură puternică. Lucrul cu o lamă cu diamant tocită produce suprîncălzire, ceea ce poate duce la slăbirea segmentelor de diamant.
- Tăiați materiale moi (de exemplu: gresie sau cărămidă) pentru a ascufți discul.

Discuri diamantate øi ræcire

- În timpul tæierii, frecarea din tæieturæ determinæ încælzirea discului diamantat. Dacæ discului i se permite sæ se încælzescæ prea mult, aceasta poate avea ca rezultat pierderea tensionærii discului sau cræparea miezului.

Lamele cu diamant pentru tæierea în mediu uscat

- Deøi nu este necesaræ apa pentru ræcire, lamele de tæiere în mediu uscat trebuie ræcite cu un flux de aer de jur împrejurul acestora. Din acest motiv, lamele de tæiere în mediu uscat sunt recomandate numai pentru tæiere intermitentæ. La fiecare câteva secunde de tæiere, lama trebuie læsatæ sæ funcþioneze „liber”, fære sarcinæ, pentru a permite fluxului de aer din jurul acesteia sæ disipeze cældura.

Lame cu diamant pentru tæierea în mediu umed

- Discurile diamantate pentru tæiere prin procedeu umed trebuie utilizate cu apæ, pentru a menþine o temperaturæ scæzutæ a miezului discului øi a segmentelor.
- Lamele de tæiere prin procedeu umed NU se vor utiliza uscate.
- Utilizarea lamelor pentru tæiere prin procedeu umed fære apæ poate cauza acumularea cældurii, ceea ce poate duce la degradarea performanþelor øi la grave deterioræri ale lamelor, reprezentând øi un pericol privind siguranþa.
- Apa ræcøte lama øi îi sporeøte durata de funcþionare reducând, totodatæ, øi formarea depunerilor de praf.

Lame zimflæte, lame din metal dur øi situaþiile de urgenþæ

Lamele din metal dur sunt destinate utilizærii numai în misiuni de salvare øi numai de cætre personalul instruit.

Transport øi depozitare

- Nu depozitaþi sau nu transportaþi freza electricæ cu lama de tæiere montatæ. Toate lamele trebuie îndepærtate de pe frezæ dupæ utilizare øi depozitate cu atenþie.
- Depozitaþi lamele de tæiere într-un loc uscat, ferit de îngheþ. Trebuie sæ se acorde o atenþie deosebitæ discurilor de rectificat. Discurile de rectificat trebuie sæ fie depozitate pe o suprafaþæ netedæ øi orizontalæ. Dacæ un disc de rectificat este depozitat în condiþii de umiditate, acest lucru poate duce la dezechilibru øi poate avea ca rezultat ræniri.
- Inspectaþi noile lame, sæ nu fi fost deteriorate la transport sau depozitare.

ASAMBLAREA ȘI REGLAJELE

Generalități



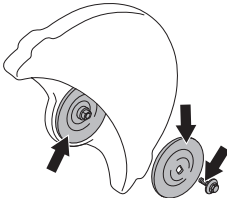
AVERTISMENT! Motorul trebuie să fie oprit, iar butonul de oprire trebuie să fie în poziția OPRIT.

Lamele Husqvarna au o turație ridicată, fiind omologate pentru frezele electrice portabile.

Verificarea axului de rotire și a șaibelor de distanțare

Când se înlocuiește lama cu una nouă, verificați șaibele de distanțare și axul de rotire.

- Verificați dacă filetele de pe arborele motor nu sunt avariate.
- Verificați dacă suprafețele de contact de pe lamă și șaibele de distanțare nu sunt avariate, sunt de dimensiunea corectă, sunt curățate și funcționează corespunzător pe axul de rotire.



Nu utilizați șaibe de distanțare deformate, cu șanțuri, crestate sau murdare. Nu utilizați dimensiuni diferite ale șaibelor de distanțare.

Verificarea bucșei

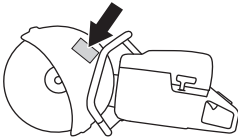
Bucșele sunt utilizate pentru a fixa aparatul pe gaura de centrare în disc.

14"

Aparatul este prevăzut cu o bucșă care poate fi basculată pentru a se adapta la dimensiunea de 20 mm sau 1" (25,4 mm). Un autocolant de pe apărătoarea lamei indică specificațiile corespunzătoare acestora.

16"

Aparatul este furnizat cu două bucșe de dimensiuni diferite, 20 mm (25/32") și 25,4 mm (1"). O placă pe apărătoarea discului indică ce bucșă a fost montată din fabrică.

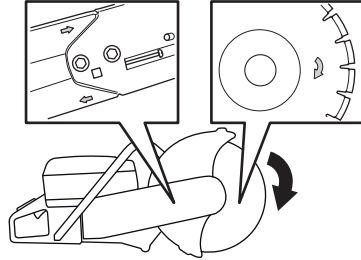


- Verificați dacă bucșa de pe arborele pivot al aparatului corespunde găurii de centrare a discului. Lamele sunt marcate cu diametrul orificiului central.

Utilizați numai bucșe furnizate de Husqvarna. Aceste bucșe au fost proiectate pentru freza dvs. electrică.

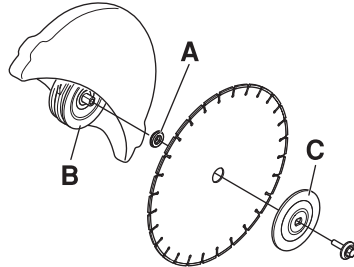
Verificarea direcției de rotație a discului

- Când utilizați lame cu diamant, asigurați-vă că se rotesc în direcția indicată de săgeata de pe lamă. Direcția de rotație a aparatului este prezentată prin săgeții pe brațul de tăiere.

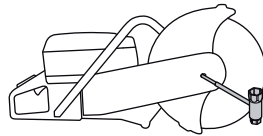


Montarea lamei de tăiere

- Lama este poziționată pe bucșă (A) între șaiba de distanțare interioară (B) și șaiba de distanțare (C). Țișă de distanțare este rotită astfel încât să se potrivească pe ax.



- Blocați arborele. Introduceți un instrument în orificiul din capul de tăiere și rotiți discul până când acesta se blochează.



- Cuplul de torsiune pentru bolful care susține lama este: 25 Nm (18,5 ft-lbs).

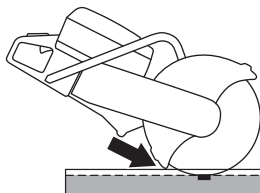
ASAMBLAREA ȘI REGLAJELE

Apărătoare pentru lamă

Apărătoarea pentru echipamentul de tăiere trebuie să fie reglată astfel încât partea din spate să fie așezată la același nivel cu piesa în lucru. Stropii și scânteele de la materialul care este tăiat sunt apoi colectate de apărătoare și îndepărtate de utilizator.

Apărătoarea discului este blocată la fricțiune.

- Apăsând capetele apărătoarei pe piesa de lucru sau reglând apărătoarea cu ajutorul mânerului de reglare. Apărătoarea trebuie să fie montată întotdeauna pe aparat.



Cap de tăiere reversibil

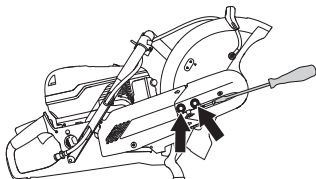
(Se aplică numai pentru K970 II 14")

Aparatul este montat cu un cap de tăiere reversibil care permite tăierea în apropierea unui perete sau la nivelul solului, restricționat numai de grosimea apărătoarei discului.

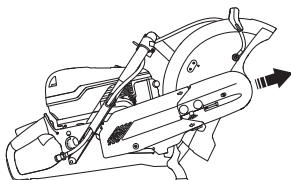
În eventualitatea unui recul, controlul aparatului la tăiere este mai dificil când capul de tăiere se află în poziție inversată. Lama este amplasată mai departe față de centrul aparatului, ceea ce înseamnă că mânerul și lama nu mai sunt centrate. Este mai dificil să oprifiți aparatul dacă discul se blochează în zona periculoasă de recul. Pentru informații suplimentare, consultați informațiile aferente titlului „Recul” din secțiunea „Funcționare”.

De asemenea, este posibil ca unele dintre caracteristicile ergonomice corecte ale aparatului, precum echilibrul, să fie periclitate. Tăierea cu capul de tăiere inversat se va utiliza numai la tăierile care nu sunt posibile în modul standard.

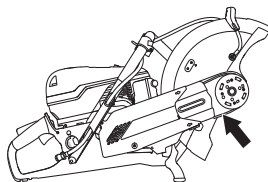
- Mai întâi, eliberați cele două bolțuri, apoi ȳurubul de ajustare, pentru a detensiona cureaua.



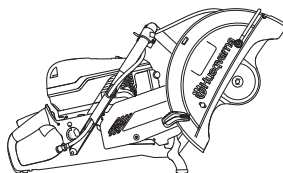
- Apoi, deȳurubați bolțurile și demontați apărătoarea curelei.



- Deconectați furtunul de apă de pe apărătoarea discului.
- Scoateți cureaua de pe roata de curea.



- Capul de tăiere este acul eliberat și poate fi detașat de pe utilaj.
- Îndepărtați capul de tăiere și montați-l pe cealaltă parte a brațului de tăiere.



- Montați apărătoarea curelei la capul de tăiere inversat.
- Strângeți cureaua de transmisie. Consultați instrucțiunile din capitolul „Întreținerea”.
- Asamblați niplul furtunului de apă și furtunul pe partea superioară opusă a apărătoarei lamei.

MANIPULAREA COMBUSTIBILULUI

Generalităţi



AVERTISMENT! Rularea motorului într-o zonă închisă sau prost aerisită poate duce la deces prin asfixiere sau intoxicație cu monoxid de carbon. Utilizați ventilatoare pentru a asigura circulația corectă a aerului atunci când lucrați în șaunfluri sau rigole mai adânci de un metru.

Carburantul și vaporii de carburant sunt inflamabile și pot cauza vătămări corporale grave atunci când sunt inhalate sau când intră în contact cu pielea. Din acest motiv, procedați cu atenție atunci când manipulați carburantul și asigurați-vă că există o ventilație adecvată.

Gazele de eșapament ale motorului sunt fierbinți și pot conține scântei care pot produce incendiu. Nu puneți niciodată în funcțiune mașina în interior sau în apropiere de materiale inflamabile!

Nu fumați și nu amplasați obiecte fierbinți în apropierea carburantului.

Amestecul de combustibil

AVERTISMENT! Mașina este echipată cu un motor în doi timpi și trebuie alimentată întotdeauna cu un amestec de benzină și ulei pentru motor în doi timpi. Pentru a fi sigur că obțineți un amestec corect, este important să măsurați exact cantitatea de ulei. La amestecarea cantităților mici de combustibil, chiar și greșeli mici influențează în mod drastic raportul de amestec.

Benzină

- Folosii benzina fără plumb sau benzina cu plumb de buna calitate.
- Cea mai scăzută cifră octanică recomandată este 90 (RON). În cazul în care alimentați motorul cu carburant cu cifră octanică sub 90 se poate produce fenomenul numit bătaie. Acest lucru duce la temperaturi ridicate ale motorului, ceea ce poate provoca defecțiuni grave motorului.
- La lucrul de lungă durată la turării mari, se recomandă utilizarea unei benzini cu o cifră octanică mai înaltă.

Combustibil ecologic

HUSQVARNA recomandă utilizarea benzinei adaptate ecologic (numită și benzină alchilat), fie benzină preamestecată Aspen pentru motoare în doi timpi, fie benzină adaptată ecologic pentru motoare în patru timpi, amestecată cu ulei pentru motoare în doi timpi, conform indicațiilor de mai jos. Rețineți faptul că la schimbarea tipului de carburant poate fi necesară reglarea carburatorului (vezi instrucțiunile din capitolul Carburator).

Poate fi utilizat carburant amestecat cu etanol E10 (amestec de etanol de maxim 10%). Utilizarea amestecurilor de etanol mai mari de E10 va determina o funcționare necorespunzătoare care poate duce la deteriorarea motorului.

Ulei pentru motoare în doi timpi

- Utilizați ulei pentru motoare în doi timpi HUSQVARNA, realizat special pentru a obține rezultate și performanțe optime cu motoare în doi timpi, răcite cu aer.
- Nu utilizați niciodată ulei destinat motoarelor suspendate în exteriorul bordului, răcite cu apă, denumit uneori ulei pentru motoare suspendate (TCW).
- Nu folosiți niciodată uleiuri destinate pentru motoare în patru timpi.

Amestecul

- Amestecați întotdeauna benzina și uleiul într-un rezervor curat destinat pentru benzină.
- Începeți întotdeauna cu jumătatea cantității de benzină. Adăugați apoi toată cantitatea de ulei. Amestecați (scuturați) amestecul de combustibil. Adăugați restul cantității de benzină.
- Amestecați (scuturați) amestecul de combustibil bine înainte de a umple rezervorul de combustibil al mașinii.
- Nu faceți rezerve de combustibil pentru mai mult de o lună.

Raport de amestec

- 1:50 (2%) cu ulei HUSQVARNA pentru motoare în doi timpi sau similar.

Benzină, litri	Ulei pentru motoare în doi timpi, litri
	2% (1:50)
5	0,10
10	0,20
15	0,30
20	0,40

- 1:33 (3%) cu uleiuri din clasa JASO FB sau ISO EGB concepute pentru motoarele în doi timpi cu răcire cu aer sau amestec conform cu instrucțiunile oferite de producătorul uleiului.

MANIPULAREA COMBUSTIBILULUI

Alimentarea



AVERTISMENT! Oprifi motorul și lăsați-l să se răcească câteva minute înainte de alimentare. Motorul trebuie să fie oprit, iar butonul de oprire trebuie să fie în poziția OPRIT.

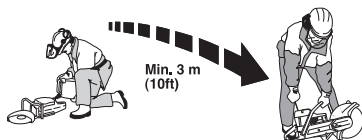
Deschideți capacul rezervorului de combustibil încet, ca o eventuală suprapresiune să fie încet compensată.

Curățați suprafața din jurul capacului rezervorului de carburant.

Strângeți bine capacul rezervorului după alimentare.

Când capacul nu este corect strâns, acesta poate vibra și se poate desprinde, iar carburantul se poate scurge din rezervor, creând un pericol de incendiu.

Mutați mașina cel puțin 3 m de la locul alimentării înainte de a o porni.



Nu porniți niciodată mașina:

- Dacă ați vărsat carburant sau ulei pentru motor pe utilaj. Curățați scurgerea și lăsați carburantul rămas să se evapore.
- Dacă ați vărsat carburant pe dumneavoastră sau pe îmbrăcăminte, schimbați îmbrăcăminte. Spălați părțile ce au ajuns în contact cu combustibilul. Folosiți săpun și apă.
- În caz de scurgere de combustibil din mașină. Verificați periodic capacul rezervorului și conductele de combustibil în privința curgerii.
- Cu excepția cazului când capacul rezervorului de carburant este corect strâns după realimentare.

Transport și depozitare

- Depozitați și transportați mașina și combustibilul în așa fel încât să nu existe riscul de contact al eventualelor scurgeri și vaporilor cu scântei sau foc, de exemplu, de la mașini electrice, motoare electrice, contacte electrice/comutatoare de forță sau centrale de încălzire.
- La depozitarea și transportul combustibilului trebuie folosite canistre special destinate și omologate.

Depozitarea pe termen lung

- În cazul în care mașina este depozitată un timp mai îndelungat trebuie ca rezervorul de combustibil să fie golit. Întrebați la stația de benzină din apropiere unde puteți arunca surplusul de combustibil.

Echipamentul de protecție

Generalități

- Nu folosiți niciodată mașina dacă nu puteți cere ajutorul cuiva în caz de accident.

Echipament personal de protecția muncii

La orice folosire a mașinii trebuie folosit un echipament de protecție personal omologat. Echipamentul de protecție personal nu elimină riscul de rănire dar reduce efectul unei răniri în cazul unui accident. Cereți ajutor la magazinul de vânzare pentru alegeți echipamentul.



AVERTISMENT! Utilizarea produselor, cum ar fi freze, polizoare, burghie care sablează sau formează materialul, poate genera praf și vapori ce pot conține substanțe chimice periculoase. Verificați natura materialului pe care intenționați să îl procesați și utilizați o mască de respirație corespunzătoare.

Expunerea pe termen lung la zgomot poate avea ca rezultat o afecțiune ireversibilă a auzului. Utilizați întotdeauna un sistem omologat de protecție a auzului. Ascultați semnalele de avertisment sau strigătele când purtați echipament pentru protecția auzului. Îndepărtați echipamentul pentru protecția auzului imediat ce se oprește motorul.

Folosiiți întotdeauna:

- Cască de protecție omologată
- Protecția auzului
- Dispozitive omologate de protecție a ochilor. Dacă se folosesc o mască de protecție trebuie să se folosească și ochelari de protecție omologată. Ochelari de protecție omologată înseamnă aceia care îndeplinesc standardul ANSI Z87.1 pentru SUA sau EN 166 pentru țările Pieței Comune. Măscă de protecție trebuie să corespundă standardului EN 1731.
- Mască de protecție
- Mănuși de protecție rezistente, care asigură priza bună.
- Haine potrivite, rezistente și confortabile, care nu îngreuează libertatea în mișcare. La tăiere se produc scântei care pot aprinde articolele de îmbrăcăminte. Husqvarna recomandă purtarea de articole vestimentare din bumbac ignifug sau denim dens. Nu purtați îmbrăcăminte din material precum nailon, poliester sau vâscoză. Dacă se aprind, aceste materiale se pot topi și se pot lipi de piele. Nu purtați pantaloni scurți
- Cizme cu bombu de oțel și talpă cu aderență bună.

Alte echipamente de protecție



ATENȚIE! Se pot genera scântei care pot provoca un incendiu atunci când lucrați cu utilajul. Păstrați în permanență echipamentele de stins incendiile la îndemână.

- Stingător de incendiu
- Trusa de prim ajutor trebuie să fie întotdeauna la îndemână.

Măsuri generale de protecția muncii

Această secțiune descrie instrucțiunile de siguranță fundamentale pentru utilizarea echipamentului. Aceste informații nu trebuie să înlocuiască niciodată aptitudinile profesionale și experiența.

- Citiiți cu atenție instrucțiunile de utilizare și asigurați-vă că ați înțeles conținutul înainte de a folosi mașina. Se recomandă ca primii operatori să beneficieze, de asemenea, de instruirea practică înainte de a utiliza aparatul.
- Refineți că este responsabilitatea dvs., ca operator, să nu expuneți alte persoane sau proprietatea acestora la accidente sau pericole.
- Utilajul trebuie păstrat în stare de curățenie. Indicatoarele și autocolantele trebuie să fie complet lizibile.

Proceduri permanente conform raționamentului de bun simț

Nu este posibil să prezentați toate situațiile imaginabile cu care vă puteți confrunta. Lucrați întotdeauna cu atenție și luați decizii de bun simț. Dacă vă aflați într-o situație în care vă simțiți nesigur, opriți-vă și solicitați asistență expertă. Contactați distribuitorul, agentul de service sau un utilizator de freze electrice experimentat. Nu începeți nicio activitate asupra cârăia vă simțiți nesigur.



AVERTISMENT! Mașina poate deveni o unealtă periculoasă și poate produce răni grave sau mortale ale utilizatorului sau a altor persoane, în cazul în care este folosită în mod greșit sau neglijent.

Nu permiteți copiilor sau altor persoane neinstruite în operarea utilajului să îl utilizeze sau să îl depaneze.

Nu lăsați niciodată o altă persoană să folosească mașina înainte de a vă asigura că conținutul din instrucțiunile de folosire sunt înțelese.

Nu utilizați niciodată aparatul în cazurile în care sunteți obosit, ați consumat băuturi alcoolice sau dacă vă tratați cu medicamente care vă pot afecta vederea, judecata sau coordonarea mișcărilor.

UTILIZAREA



AVERTISMENT! Modificările oi/sau accesoriile neaprobate pot duce la răni grave sau la moartea utilizatorului sau a altor persoane. Orice modificare a construcției originale a mașinii este interzisă fără aprobarea fabricantului.

Niciodată nu modificați aparatul în așă fel încât să nu mai corespundă design-ului original și nu-l utilizați dacă există suspiciunea că a fost modificat de către altcineva.

Nu utilizați niciodată un aparat care este defect. Efectuați verificările de siguranță, operațiile de întreținere și de service descrise în acest manual. Anumite operații de întreținere și de service trebuie efectuate de specialiști instruiți și calificați. Consultați instrucțiunile din subcapitolul *Întreținerea*.

Folosii întotdeauna piese de schimb originale.



AVERTISMENT! În timpul funcționării, acest aparat produce un câmp electromagnetic. În anumite împrejurări, acest câmp poate interfera cu implanturile medicale active sau pasive. Pentru a reduce pericolul de răni grave sau fatale, recomandăm persoanelor cu implanturi medicale să consulte medicul și producătorul de implanturi medicale înainte de a acționa aparatul.

Siguranța zonei de lucru



AVERTISMENT! Distanța de siguranță față de motofierăstrău este de 15 metri. Sunteți responsabil ca animale și spectatori să nu se afle în zona de lucru. Nu începeți să tăiați până când locul de muncă nu a fost eliberat și nu v-ați asigurat o poziție stabilă.

- Fii atent la mediul înconjurător pentru a vă asigura că nu există factori care ar putea influența controlul asupra utilajului.
- Asigurați-vă că toate persoanele și obiectele sunt ferite de contact cu echipamentul de tăiere și că nu pot fi lovite cu bucéfi provenite din lamă.
- Evitați folosirea în vreme proastă. Ca de exemplu ceață, deasă, ploaie puternică, vânt tare, frig excesiv, etc. Lucrul pe vreme rea este oboseitor și poate duce la apariția de situații periculoase cum ar fi suprafețele alunecoase.
- Nu începeți să lucrați cu motofierăstrăul până când locul de muncă nu a fost eliberat și nu v-ați asigurat stabilitatea picioarelor. Atenție la obstacolele cu mișcări neașteptate. Asigurați-vă că în timpul lucrului nu se vor desprinde și nu vor cădea materiale care pot provoca accidente. Procedați cu atenție în cazul în care lucrați pe teren înclinat.
- Asigurați o iluminare corespunzătoare pentru a asigura un loc de muncă sigur.

- Asigurați-vă că în zona de lucru sau în materialul care urmează să se taie nu există trasee de conducte sau de cabluri.
- Dacă se execută tăierea într-un recipient (tambur, conductă sau alt recipient), mai întâi trebuie să vă asigurați că acesta nu conține materiale inflamabile sau alte materiale volatile.

Reguli principale de lucru



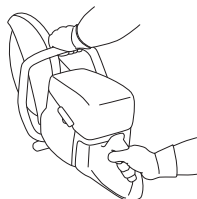
AVERTISMENT! Nu trageți freza electrică într-o parte; acest lucru poate cauza blocarea sau ruperea lamei ce poate avea ca rezultat rănierea persoanelor.

Evitați sub orice formă ălefuirea cu partea laterală a lamei; aceasta va fi avariata cu siguranță, se va rupe și poate provoca o avariere imensă. Utilizați numai partea pentru tăiere.

Nu utilizați niciodată un disc diamant pentru a tăia material plastic. Căldura degajată în timpul tăierii poate topi plasticul, acesta se poate lipi de disc și poate provoca recul.

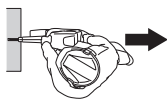
Tăierea în metal generează scântei care pot provoca incendii. Nu utilizați aparatul în apropierea substanțelor sau a gazelor inflamabile.

- Utilajul este proiectat și destinat utilizării pentru tăierea cu lame abrazive sau cu lame cu diamant special concepute pentru utilajele manuale, de mare viteză. Utilajul nu se va folosi cu niciun alt tip de disc sau pentru niciun alt tip de tăiere.
- Verificați dacă discul este montat corect și dacă nu prezintă semne de deteriorare. Consultați instrucțiunile din secțiunile „Discuri” și „Ansamblu și setări”.
- Verificați dacă se utilizează discul corect pentru aplicația respectivă. A se vedea instrucțiunile din secțiunile „Discurile”.
- Nu tăiați niciodată materiale de azbest!
- fineți fierăstrăul cu ambele mâini; asigurați o priză fermă, înconjurând mânerul cu degetele mari și cu celelalte degete. Mâna dreaptă trebuie să fie pe mânerul posterior, iar mâna stângă pe mânerul frontal. Toți operatorii, indiferent dacă sunt dreptaci sau stângaci, trebuie să utilizeze acest mod de prindere. Nu acționați niciodată o freză electrică flinând-o cu o singură mână.

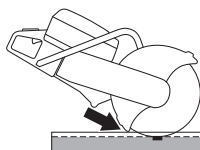


UTILIZAREA

- Așezafi-vă în paralel cu discul. Nu stați în spatele acestuia. În eventualitatea unui recul, freza se va deplasa în planul discului.



- Păstrați o distanță sigură față de disc, atunci când motorul este în funcțiune.
- Nu lăsați niciodată aparatul nesupravegheat cu motorul în funcțiune.
- Nu deplasați niciodată utilajul atunci când echipamentul de tăiere se rotește. Utilajul este echipat cu reductor de fricțiune pentru scurtarea timpului de oprire a lamei.
- Apăratoarea pentru echipamentul de tăiere trebuie să fie reglată astfel încât partea din spate să fie așezată la același nivel cu piesa în lucru. Stropii și scânteele de la materialul care este tăiat sunt apoi colectate de aparatoarea și îndepărtate de utilizator. Aparatoarele pentru echipamentul de tăiere trebuie să fie întotdeauna montate atunci când utilajul se află în funcțiune.



- Nu utilizați niciodată zona de recul a lamei **de tăiere**. A se vedea instrucțiunile din subcapitolul „Reculul”.
- Asigurați-vă un echilibru corespunzător și stabilitatea picioarelor.
- Nu tăiați niciodată mai sus de înălțimea umărului.
- Nu tăiați niciodată de pe o scară. Utilizați o platformă sau un cofodaj dacă tăiați la o înălțime mai mare decât cea a umărului. Nu vă întindeți

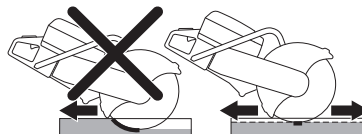


- Păstrați o distanță confortabilă față de piesa prelucrată.
- Verificați dacă lama nu se află în contact cu nimic altceva atunci când aparatul este pornit

- Utilizați ușor lama de tăiere la o viteză de rotație mare (putere maximă); mențineți viteza maximă până la finalizarea tăierii.
- Lăsați utilajul să funcționeze fără a forța și fără a apăsa lama.
- Alimentați aparatul la același nivel cu lama. Presiunea din partea laterală poate avaria lama și este foarte periculoasă.



- Mișcați ușor lama înainte și înapoi pentru a atinge o zonă mică de contact între lamă și materialul care urmează să fie tăiat. Acest lucru reduce temperatura lamei și asigură o tăiere eficientă.



Dirijarea prafului

Aparatul este montat împreună cu un dispozitiv DEX (stingător de praf), un echipament de apărare de spălare cu debit redus care oferă o eliminare maximă a prafului.

Utilizați discuri umede cu dispozitivul DEX atunci când este posibil pentru dirijarea optimă a prafului. A se vedea instrucțiunile din secțiunile „Discurile”.

Reglați debitul de apă cu ajutorul robinetului pentru a bloca praful generat prin tăiere. Volumul necesar al apei variază în funcție de tipul de lucrare disponibilă.

Dacă furtunurile de apă se slăbesc de la sursa de alimentare, acest lucru indică faptul că aparatul este conectat la o presiune prea mare a apei. Pentru presiunea de apă recomandată, consultați instrucțiunile aferente titlului „Date tehnice”.

UTILIZAREA

Tăierea cu lamele zimflăte/din metal dur în timpul operațiilor de salvare



AVERTISMENT! O freză electrică nu trebuie utilizată niciodată cu o lamă din metal dur pentru lucrări care nu sunt de urgență, cum ar fi lucrări de construcții.

Refinești întotdeauna că lamele din metal dur au un recul mai mare decât lamele abrazive sau lamele cu diamant, dacă nu sunt utilizate corect.

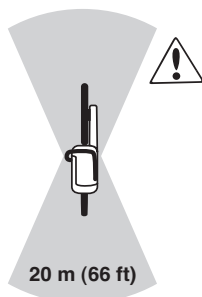
Dacă forțele de siguranță publică (departamentul de stingere a incendiilor) care au achiziționat această freză electrică au decis să doteze acest dispozitiv cu o lamă din metal dur pentru operații de salvare, trebuie respectate următoarele instrucțiuni privind siguranța.

Echipamente de instruire și de protecție

- Numai operatorilor instruiți pentru efectuarea tăierii cu ajutorul frezei electrice dotate cu lamă din metal dur li se va permite să acționeze freza electrică.
- Echipamentul complet de protecție împotriva incendiilor va fi purtat întotdeauna de către operatorii.
- O mască de protecție a feței, completă (nu doar ochelari de protecție) va fi purtată de operator pentru protejarea feței de resturile volante sau de un recul neașteptat al frezei electrice.

Zona periculoasă

Din cauza materialului aruncat, nu i se va permite niciunei persoane care nu are echipamentul de protecție descris mai sus să intre în zona periculoasă.

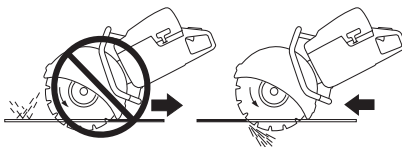


Viteza lamei

Utilizată uor lama de tăiere la o viteză de rotație mare (putere maximă); mențineți viteza maximă până la finalizarea tăierii. Viteza lamei inferioare, în special la materiale dure și slabe, poate avea ca rezultat blocarea și ruperea plăcilor de metal.

Materialul slab

Tăierea materialelor slabe și dure, (de ex., acoperiuri din tablă) ar trebui efectuată pe direcția înainte pentru a avea cel mai bun control.



Subfierea sau blocarea

Efectuați o evaluare atentă a modului în care obiectul se va mioca în timpul etapei finale a tăierii pentru a evita subfierea sau blocarea. Tăietura trebuie să fie deschisă în timpul procesului de tăiere. Dacă obiectul se deformează, iar tăietura începe să se închidă, lama se poate subția, având ca posibil rezultat un recul sau deteriorarea lamei.



Tăierea în linie dreaptă

Înclinarea sau strâmbarea liniei de tăiere va reduce eficiența tăierii și va deteriora lama.



Înainte de începerea operațiilor de salvare

Asigurați-vă că lama și apărătoarea lamei nu sunt avariate sau fisurate. Înlocuiți lama sau apărătoarea lamei, dacă acestea sunt expuse impactului sau dacă sunt fisurate.

- Verificați dacă nu s-a slăbit nicio placă de metal de pe lama de tăiere.
- Verificați dacă lama nu este oblică și nu prezintă semne de crepare sau alte defecte.

La tăierea materialelor dure, lamele din metal dur se vor toci rapid. Pentru cele mai bune performanțe în timpul operațiilor de salvare, vă recomandăm montarea unei lame noi.

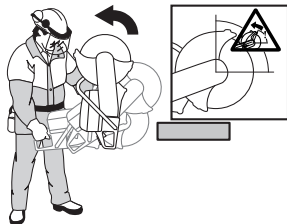
UTILIZAREA

Recul



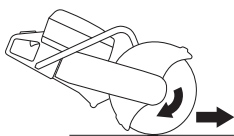
AVERTISMENT! Reculurile sunt bruște și pot fi foarte violente. Motofierăstrăul poate fi aruncat în sus și înapoi, spre operator, într-o mișcare de rotație, cauzând vătămări corporale grave sau chiar mortale. Este vital să înțelegem că cauzează reculul și cum să îl evităm înainte de a opera utilajul.

Recul este deplasarea bruscă în sus care poate avea loc dacă lama este prinsă sau blocată în zona de recul. Majoritatea reculurilor sunt scurte și nu constituie un pericol foarte mare. Cu toate acestea, reculul poate fi foarte violent și poate arunca motofierăstrăul în sus și înapoi spre operator, într-o mișcare de rotație, cauzând vătămări corporale grave sau chiar mortale.



Forflă de reacție

În timpul tăierii este prezentă întotdeauna o forflă de reacție. Forflă trage utilajul în direcția opusă rotației lamei. În majoritatea cazurilor, această forflă este nesemnificativă. Dacă lama este prinsă sau blocată, forflă de reacție va fi puternică și este posibil să pierdem controlul asupra motofierăstrăului.



Nu deplasăm niciodată utilajul atunci când echipamentul de tăiere se rotește. Forfele giroscopice pot face dificilă mișcarea dorită.

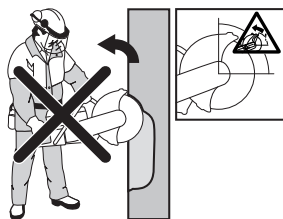
Zona de recul

Nu utilizăm niciodată zona de recul a lamei de tăiere. Dacă lama este prinsă sau blocată în zona de recul, forflă de reacție va împinge motofierăstrăul în sus și înapoi spre operator, într-o mișcare de rotație, cauzând vătămări corporale grave sau chiar mortale.



Reculul ascendent

Dacă pentru tăiere se utilizează zona de recul, forflă de reacție va face ca lama să urce în tăietură. Nu utilizăm zona de recul. Utilizăm secțiunea inferioară a lamei pentru a evita crearea reculului ascendent.



Reculul de prindere

Prinderea are loc atunci când tăietura se închide și blochează lama. Dacă lama este prinsă sau blocată, forflă de reacție va fi puternică și este posibil să pierdem controlul asupra motofierăstrăului.



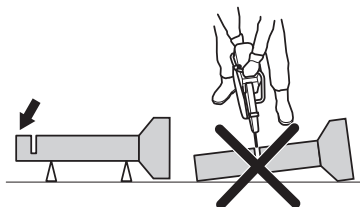
Dacă lama este prinsă sau blocată în zona de recul, forflă de reacție va împinge motofierăstrăul în sus și înapoi spre operator, într-o mișcare de rotație, cauzând vătămări corporale grave sau chiar mortale. Fii atent la o potențială mișcare a piesei de lucru. Dacă piesa de lucru nu este corect susținută și se mișcă în timpul tăierii, aceasta poate intra în contact cu lama și poate cauza recul.

UTILIZAREA

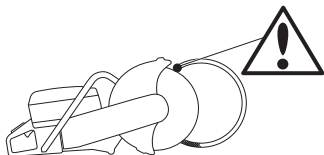
Tăierea conductelor

Trebuie să se acorde o grijă deosebită atunci când se taie firele. Dacă firea nu este sprijinită în mod adecvat și tăietura nu este menținută deschisă pe parcursul tăierii, lama se poate prinde în zona de recul și poate cauza un recul foarte puternic. Fieți deosebit de atenți la tăierea unei conducte cu un capăt manșonat sau a unei conducte dintr-un șanț care, dacă nu este corect susținută, se poate încovoia și poate intra în contact cu lama.

Înainte de a începe tăierea, trebuie să vă asigurați de prinderea corectă a conductei, pentru a nu se deplasa sau rostogoli în timpul tăierii.

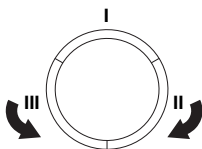


Dacă conducta se poate încovoia și închide tăietura, va exista un contact cu lama în zona de recul, ceea ce poate produce un recul important. Când conducta este corect susținută, capătul acesteia se va deplasa în jos, tăietura se va deschide și nu va exista contact.



Succesiunea corectă de tăiere a unei conducte

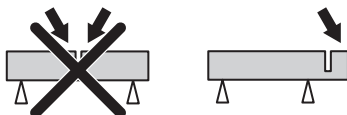
- 1 Mai întâi, tăiați secțiunea I.
- 2 Treceți la partea II și tăiați de la secțiunea I până la baza conductei.
- 3 Treceți la partea III și tăiați partea rămasă a conductei, care se termină la baza acesteia.



Cum se evită reculul

Evitarea reculului este simplă.

- Piesa pe care se lucrează trebuie sprijinită întotdeauna, astfel încât tăietura să rămână deschisă în timpul tăierii. Când se deschide tăietura nu există recul. Dacă tăietura se închide și prinde lama, există întotdeauna pericolul de generare a reculului.



- Atenție la introducerea discului într-o tăietură existentă.
- Fieți pregătiți pentru deplasarea piesei sau pentru alte evenimente care pot strânge tăietura și bloca discul.

Transport și depozitare

- Fixați echipamentul în timpul transportului, pentru a evita deteriorarea și accidentele.
- Nu depozitați sau nu transportați freza electrică cu lama de tăiere montată.
- Pentru transportul și depozitarea discurilor, consultați secțiunea „Discurile”.
- Pentru transportul și depozitarea carburantului, consultați secțiunea „Manevrarea carburantului”.
- Depozitați echipamentul într-o zonă blocabilă, unde nu pot ajunge copii și persoanele neautorizate.

PORNIRE ÎI OPRIRE

Înainte de a începe



AVERTISMENT! Înaintea pornirii trebuie observate următoarele: Citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare și asigurați-vă că ați înțeles conținutul înainte de a folosi mașina.

Utilizați echipamentul de protecție personală. Consultați subcapitolul Echipament de protecție personală".

Nu porniți aparatul dacă nu sunt montate cureaua și apărătoarea acesteia. În caz contrar, ambreiajul se poate slăbi și poate cauza vătămări corporale.

Asigurați-vă că ați fixat bine capacul rezervorului de carburant și că nu există scurgeri de carburant.

Controlați ca nici o persoană neautorizată să nu se afle în zona de lucru, pentru a nu exista risc de răni grave.

- Efectuați întreținerea zilnică. Consultați instrucțiunile din capitolul „Întreținerea”.

Pornire

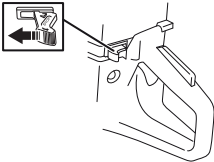


AVERTISMENT! Discul se învârtă în momentul pornirii motorului. Asigurați-vă că se poate roti liber.

Cu motorul rece:



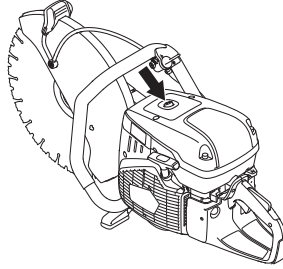
- Asigurați-vă că butonul de oprire (STOP) este în poziționat la stânga.



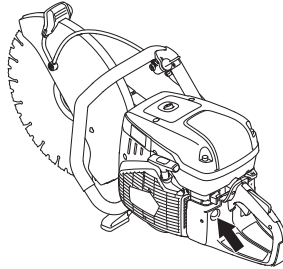
- Poziția de pornire a supapei de alimentare și a ochiului se obțin trăgând complet în exterior dispozitivul de control al ochiului.



- **Ventil de decompresie:** Apăsăți supapa pentru a reduce presiunea în cilindru (astfel favorizați pornirea motorului). Supapa de decompresie trebuie utilizată la fiecare pornire. După pornirea motorului supapa revine automat în poziția inițială.



- Apăsăți de mai multe ori pompa de aerisire, până când combustibilul începe să umple pompa (de aproximativ 6 ori). Pompa trebuie să se umple în întregime.



PORNIRE ȘI OPRIRE



- Prindeți mânerul din fațã cu mâna stângã. Cælcați cu piciorul drept pe secțiunea inferioarã a mânerului din spate pentru a fixa aparatul la pãmânt. Trageți mânerul de pornire cu mâna dreaptã, pânã când motorul pornește. **Nu ræsucifli niciodatã cablul de pornire în jurul mâinii.**

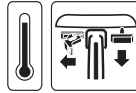


- Împingeți dispozitivul de control al øocului imediat ce motorul pornește; cu øocul tras în afarã, motorul se va opri în câteva secunde. (Dacã motorul se oprește oricum, trageți din nou mânerul demarorului.)
- Apãsați pe butonul de admisie pentru a dezactiva supapa de alimentare, iar aparatul va funcționa la ralanti.

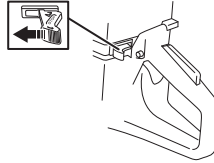
AVERTISMENT! Trageți încet firul de pornire cu mâna dreaptã pânã când simțifli rezistențã (în timp ce închizãtoarele demarorului cupleazã), apoi trageți puternic øi rapid.

Nu trageți complet cablul de demaraj øi nici nu dați drumul mânerului demarorului când acesta este în poziție complet scoasã. Aceste manevre pot produce avarii ale mașinii.

Cu motorul cald:



- Asigurați-vã cã butonul de oprire (STOP) este în poziționat la stângã.



- Fixați dispozitivul de control al øocului în poziția de øoc. Poziția de øoc reprezintã, de asemenea, poziția automatã a supapei de alimentare.



- **Ventil de decomprimiune:** Apãsați supapa pentru a reduce presiunea în cilindru (astfel favorizãfi pornirea motofierãstrãului). Supapa de decomprimie trebuie utilizatã la fiecare pornire. Dupã pornirea motofierãstrãului supapa revine automat în poziția inițialã.



- Împingeți dispozitivul de control al øocului pentru a dezactiva øocul (poziția supapei de alimentare se menține).



- Prindeți mânerul din fațã cu mâna stângã. Cælcați cu piciorul drept pe secțiunea inferioarã a mânerului din spate pentru a fixa aparatul la pãmânt. Trageți mânerul de pornire cu mâna dreaptã, pânã când motorul pornește. **Nu ræsucifli niciodatã cablul de pornire în jurul mâinii.**



- Apãsați pe butonul de admisie pentru a dezactiva supapa de alimentare, iar aparatul va funcționa la ralanti.

PORNIRE ȘI OPRIRE

AVERTISMENT! Trageți încet firul de pornire cu mâna dreaptă până când simțiți rezistență (în timp ce închizătoarele demarorului cuplează), apoi trageți puternic și rapid.

Nu trageți complet cablul de demaraj și nici nu dați drumul mânerului demarorului când acesta este în poziție complet scoasă. Aceste manevre pot produce avarii ale mașinii.



AVERTISMENT! Când motorul funcționează, gazele de eșapament conțin substanțe chimice precum hidrocarburi nearch și monoxid de carbon. Conținutul gazelor de eșapament determină afecțiuni respiratorii, malformații congenitale de natură canceroasă sau alte afecțiuni ale aparatului reproducător.

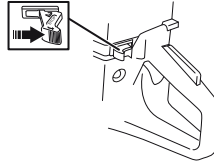
Monoxidul de carbon este incolor și insipid și este întotdeauna prezent în gazele de eșapament. Intoxicarea cu monoxid de carbon începe printr-o ușoară amețelă, de care victima poate fi conștientă sau nu. O persoană poate leșina și cădea în stare de inconștiență brusc, în cazul în care concentrația de monoxid de carbon este suficient de ridicată. Deoarece monoxidul de carbon este incolor și insipid, prezența sa nu poate fi detectată. De fiecare dată când se constată prezența unui miros la eșapament, monoxidul de carbon este prezent. Nu utilizați o freză alimentată cu benzină în spații închise sau în încăperi mai adânci de 3 picioare (1 metru) sau în alte zone cu ventilație slabă. Asigurați o ventilație adecvată când lucrați în încăperi sau în alte zone închise.

Oprire



ATENȚIE! Discul continuă să se rotească timp de un minut după oprirea motorului. (Funcționarea din inerție a lamei.) Asigurați-vă că discul se poate roti liber până la oprirea completă. Neglijența poate conduce la vătămări corporale grave.

- Opriti motorul, deplasând butonul de oprire (STOP) la dreapta.



Generalități



AVERTISMENT! Utilizatorul poate efectua doar acele lucrări de întreținere și servicii care sunt descrise în acest manual de utilizare. Intervențiile mai cuprinzătoare trebuie efectuate de un atelier de servicii autorizat.

Motorul trebuie să fie oprit, iar butonul de oprire trebuie să fie în poziția OPRIT.

Utilizați echipamentul de protecție personală. Consultați subcapitolul Echipament de protecție personală".

Durata de folosire a mașinii se poate scurta iar riscul de răniri poate crește dacă întreținerea mașinii nu se efectuează în mod corect și dacă servicii și/sau reparații nu se efectuează într-un mod profesional. Dacă aveți nevoie de informații suplimentare, contactați atelierul de servicii cel mai apropiat.

- Permiteți distribuitorului Husqvarna să verifice în mod regulat utilajul și să efectueze ajustările și reparațiile esențiale.

Planificarea întreținerii

În programul de întreținere puteți vedea care dintre componentele utilajului necesită întreținere și la ce intervale trebuie să fie efectuată aceasta. Intervalele se calculează pe baza utilizării zilnice a utilajului și pot varia în funcție de rata de utilizare.

Întreținere zilnică	Întreținere săptămânală	Întreținere lunară
Curățarea	Curățarea	Curățarea
Curățare externă		Bujia
Răcitorul de admisie a aerului		Rezervorul de combustibil
Inspecție funcțională	Inspecție funcțională	Inspecție funcțională
Inspecție generală	Sistemul de amortizare a vibrațiilor*	Sistemul de alimentare cu carburant
Clichetul de blocare a butonului de accelerație*	Toba de eșapament*	Filtrul de aer
Contactul de oprire*	Curea de transmisie	Mecanismul de acționare, ambreiajul
Apărătoare pentru lamă*	Carburatorul	
Lamă de tăiere**	Demarorul	

*A se vedea instrucțiunile din secțiunea „Echipamentul de siguranță al utilajului”.

**A se vedea instrucțiunile din secțiunile „Discurile” și „Asamblarea și configurarea”.

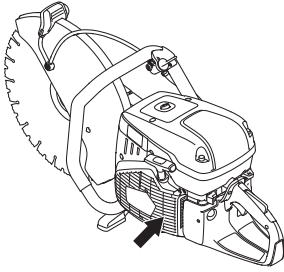
Curăţlarea

Curăţlarea externă

- Curăţlafi zilnic aparatul, clătindu-l cu apă curată după terminarea lucrului.

Răcitorul de admisie a aerului

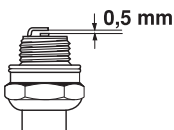
- Curăţlafi răcitorul de admisie a aerului, atunci când este necesar.



AVERTISMENT! O priză de aer murdară sau blocată conduce la supraîncălzirea utilajului, ceea ce provoacă deteriorarea pistonului şi a cilindrului.

Bujia

- Dacă utilajul are putere prea scăzută, dacă porneşte greu sau funcţionează necorespunzător la viteze de ralanti: verificaţi întotdeauna bujia înainte de a lua alte măsuri.
- Pentru a elimina riscul electrocutării, asiguraţi-vă că nu s-au deteriorat capacul bujiei şi cablul de alimentare a aprinderii.
- Dacă bujia este murdară, curăţlafi-o şi, în acelaşi timp, asiguraţi-vă că interstiţiul electrodului este de 0,5 mm. Înlocuiţi, dacă este necesar.



AVERTISMENT! Folosiţi întotdeauna bujii de tipul recomandat! O bujie incorectă poate să distrugă pistonul şi cilindrul.

Acţoţi factori cauzează depuneri pe electrozii bujiei având ca rezultat o funcţionare defectuoasă şi dificultăţi de pornire.

- Un amestec greoi de ulei în combustibil (prea mult sau ulei nepotrivit).
- Un filtru de aer murdar.

Inspeclie funcţională

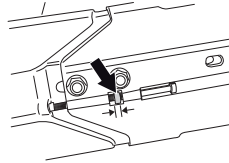
Inspeclie generală

- Verificaţi ca őruruburile şi piulişle să fie strânse.

Cureaua de transmisie

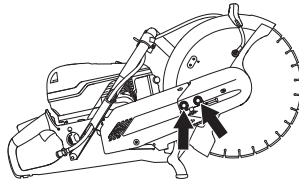
Verificaţi tensiunea curelei de transmisie

- Pentru tensionarea corectă a curelei de transmisie, piulişla pătrată trebuie plasată în partea opusă marcajului de pe capacul curelei.

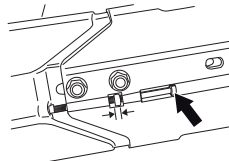


Tensionarea curelei de transmisie

- Tensiunea unei curele de transmisie noi trebuie reajustată după utilizarea unuia sau a două rezervoare de combustibil.
- Când utilajul este dotat cu inhibitor de fricţiune, din carcasa rulmenţilor se poate auzi un hărăit atunci când lama este răsucită manual. Acest lucru este normal. Vă rugăm contactaţi un atelier autorizat Husqvarna, dacă aveţi întrebări.
- Cureaua de transmisie este capsulată şi bine protejată de praf şi murdărie.
- Când cureaua de transmisie urmează a fi tensionată, eliberaţi bolşlurile care fixează braşul de tăiere.



- Înourubafi őrurul de ajustare astfel încât piulişla pătrată să fie plasată în partea opusă marcajului de pe capac. Astfel se asigură faptul că, în mod automat, cureaua are tensiunea corectă.



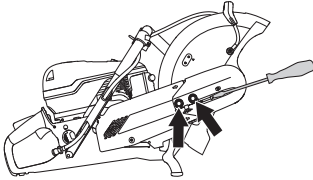
- Strângeţi ambele őruruburi, flinând capul de tăiere cu o cheie T.

Înlocuirea curelei de transmisie

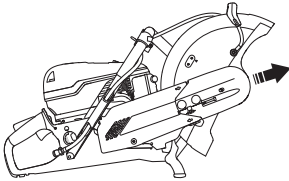


AVERTISMENT! Niciodată nu porniți motorul dacă roata de transmisie și ambreiajul sunt demontate pentru întreținere. Nu porniți utilajul fără a fi montat brațul de tăiere sau capul de tăiere. În caz contrar, ambreiajul se poate lărgi și poate cauza răniri personale.

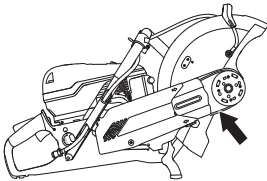
- Mai întâi, eliberați cele două bolțuri, apoi șurubul de ajustare, pentru a detensiona cureaua.



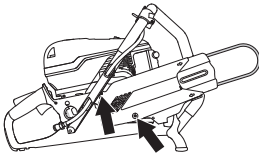
- Apoi, deșurubați bolțurile și demontați aparatul de curea.



- Scoateți cureaua de pe roata de curea.



- Capul de tăiere este acul eliberat și poate fi detașat de utilaj. Demontați aparatul posterior de curea, eliberând cele două șuruburi care fixează aparatul de curea.



- Înlocuiți cureaua de transmisie.
- Asamblați în ordine inversă celei pentru demontare.

Carburatorul

Carburatorul este prevăzut cu ace fixe pentru a asigura alimentarea motorului cu amestec corespunzător de combustibil și aer, în orice condiții. Dacă motorul nu dezvoltă putere sau se turează greu, procedați astfel:

- Verificați filtrul de aer și înlocuiți-l dacă este cazul. Dacă nu obțineți astfel rezultatul dorit, luați legătura cu un atelier de service autorizat.

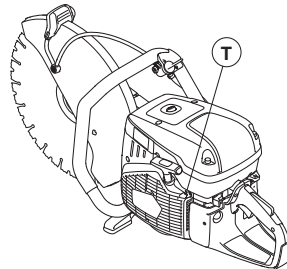
Reglarea turafieci de mers în gol



ATENȚIE! Contactați distribuitorul/atelierul de service dacă setarea de ralanti nu poate fi reglată astfel încât lamele să fie staționare. Nu utilizați aparatul dacă nu a fost reglat sau reparat în mod corespunzător.

Porniți motorul și verificați setarea modului ralanti. Când carburatorul este setat corect, lama de tăiere trebuie să fie nemișcată în modul ralanti.

- Ajustați viteza de ralanti, utilizând șurubul „T”. Când este necesară ajustarea, răsuciți mai întâi șurubul în sensul acelor de ceas, până când lama începe să se rotească. Apoi, răsuciți șurubul în sensul invers acelor de ceas, până când rotirea lamei încetează.



Turafia de mers în gol recomandată: 2700 rpm

Demarorul

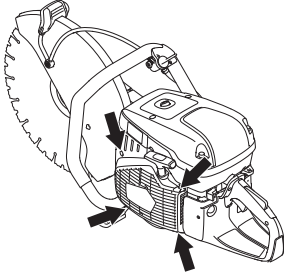


AVERTISMENT! Resortul de readucere este montat în carcasa demarorului în poziție tensionată, și poate sări afară cauzând leziuni în cazul în care este mânuit neglijent.

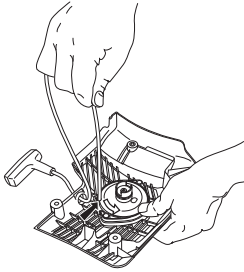
Fii întodeuna atent când schimbi resortul de readucere sau șnurul de demaraj. Folosești ochelari de protecție.

Schimbarea șnurului de demaraj rupt sau uzat

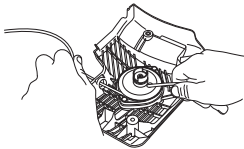
- Desfaceți șașururile demarorului și scoateți demarorul.



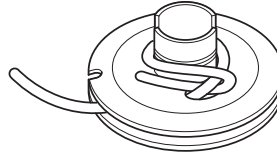
- Extrageți aproximativ 30 de cm din fir și ridicați-l până la creștătura din periferia roții demarorului. În cazul în care firul este intact: Eliberați arcul - lăsați roata să se învârtă încet înapoi.



- Îndepărtați ramășoșele vechiului fir de pornire și verificați dacă funcționează arcul de rapel. Introduceți noul fir de pornire în orificiul din capacul demarorului și în roata firului.

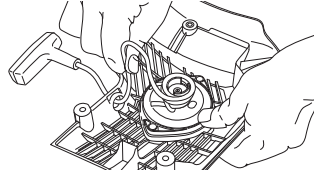


- Fixați firul de pornire în jurul roții firului conform figurii. Strângeți bine. Capătul liber trebuie să fie cât mai scurt posibil. Fixați capătul firului de pornire în mânerul de pornire.



Tensionarea resortului de readucere

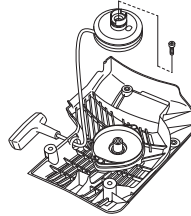
- Treceți firul prin creștătura de la periferia roții și înfășurați firul de 3 ori pe centrul roții de pornire (în sensul acelor ceasornicului).



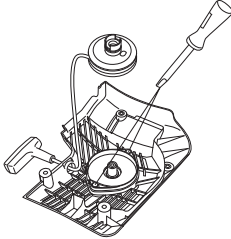
- Trageți de mânerul de pornire și în acest mod tensionați arcul. Repetați procedeul, de data aceasta înfășurați de patru ori.
- Refineți faptul că mânerul de pornire este retras în poziția corectă după tensionarea arcului.
- Arcul nu trebuie să fie extins până la capăt la extragerea completă a firului de pornire. Încetiniți roata de pornire cu degetul mare și asigurați-vă că o puteți roti încă puțin o jumătate de tur.

Schimbarea resortului de readucere rupt

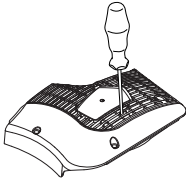
- Deșurubați șșururile din centrul roții și desprindeți roata.



- Refineŝti faptul cã arcul de rapel este întins în carcasa demarorului.
- Slãbii ŝuruburile de fixare a casetei arcului.



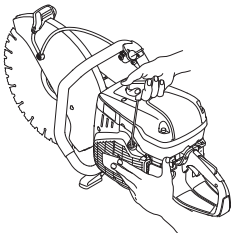
- Îndepãrtaŝi arcul de rapel - întoarceŝi demarorul în jos ŝi eliberaŝi cãrligele cu ajutorul unei ŝurubelniŝte. Cãrligele fixeazã ansamblul arcului de rapel pe demaror.



- Ungeŝti arcul de rapel cu ulei de vãscozitate micã. Asamblaŝi roata de transmisie a demarorului ŝi strîngeŝti arcul de rapel.

Montarea demarorului

- Montaŝi demarorul prin a trage afarã ŝnurul de demaraj înainte de a aœza demarorul pe carcasa motorului. Lãsaŝi încet ŝnurul înapoi în aœa fel încât discul sã se cupleze cu clichelii de antrenare.



- Strîngeŝti ŝuruburile.

Sistemul de alimentare cu carburant

Generalitãŝi

- Asiguraŝi-vã cã garnitura ŝi capacul rezervorului de combustibil nu sunt deteriorate.
- Verificaŝi furtunul de carburant. Înlocuiŝi la deteriorare.

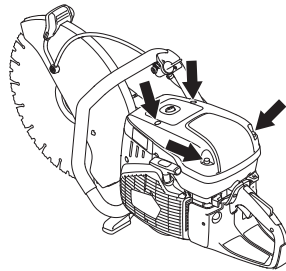
Filtrul de combustibil

- Filtrul de combustibil este amplasat în interiorul rezervorului de combustibil.
- La alimentare rezervorul de combustibil trebuie ferit de impuritãŝi. Acest lucru reduce riscul unor probleme în funcŝionare provocate de blocarea filtrului de combustibil amplasat în interiorul rezervorului.
- Filtrul nu se poate curãŝa. Dacă se infundã, trebuie înlocuit cu unul nou. **Filtrul de combustibil trebuie schimbat cel puŝin o datã pe an.**

Filtrul de aer

Filtrul de aer trebuie verificat numai dacã puterea motorului scade.

- Lãrgii ŝuruburile. Scoateŝi capacul filtrului de aer.

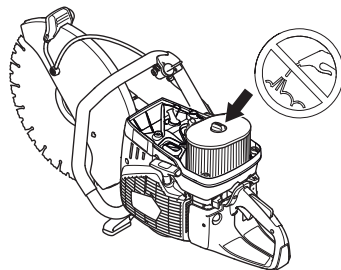


- Verificaŝi filtrul de aer ŝi înlocuiŝi-l dacã este cazul.

Înlocuirea filtrului de aer

AVERTISMENT! Filtrul de aer nu trebuie curãŝat sau purjat cu aer comprimat. Aceastã metodã va deteriora filtrul.

- Scoateŝi ŝurubul.



- Schimbaŝi filtrul de aer.

Mecanismul de acŝionare, ambreiajul

- Verificaŝi uzura ambreiajului, roŝii de antrenare ŝi a arcului ambreiajului.

DATE TEHNICE

Date tehnice

Date tehnice	K970 II, K970 II Rescue	
Motor		
Volumul cilindrului, cm ³ /cu.in	93,6/5,7	
Alezaj, mm/toli	56/2,2	
Înălțime, mm/inchi	38/1,5	
Turație la mers în gol, rpm	2700	
Clapetă larg deschisă - mers în gol, rpm	9300 (+/- 150)	
Putere, kW/cp la rpm	4,8/6,5 @ 9000	
Sistem de aprindere		
Producătorul sistemului de aprindere	SEM	
Tip de sistem de aprindere	CD	
Bujia	Champion RCJ 6Y/NGK BPMR 7A	
Distanța între electrozi, mm/ toli	0,5/0,02	
Sistemul de alimentare și ungere		
Producător al carburatorului	Walbro	
Tip de carburator	RWJ-7	
Capacitate rezervor carburant, litri/US fl.Oz	1/33,8	
Răcire cu apă		
Presiune de apă recomandată, bari/PSI	0,5-10/7-150	
Greutate	14" (350 mm)	16" (400 mm)
Freză electrică fază combustibil și lamă de tăiere, kg/lb	10,9/24,0	11,9/26,2

Producere de zgomot (vezi nota 1)		
Nivelul efectului sonor, măsurat dB(A)	114	114
Nivelul efectului sonor, garantat L _{WA} dB(A)	115	115
Nivele de zgomot (vezi nota 2)		
Nivelul echivalent al presiunii sonore la urechea operatorului, dB(A)	104	104
Nivele de vibrații echivalente, a_{hveq} (consultați nota 3)		
Mănerul anterior, m/s ²	3,9	3,4
Mănerul posterior, m/s ²	4,2	4,8

Nota 1: Producere de zgomot în mediul înconjurător măsurat ca oți efect sonor (L_{WA}) conform directivei EG 2000/14/EG. Diferența dintre puterea garantată a sunetului și cea măsurată este aceea că puterea garantată a sunetului include, de asemenea, dispersia în rezultatul de măsurare și variațiile dintre diferitele aparate ale aceluiași model conform Directivei 2000/14/EC.

Nota 2: Nivelul echivalent de presiune a zgomotului, conform EN ISO 19432, este calculat ca oți totalul energiei măsurate în timpul unei ore pentru diferite nivele de presiune a zgomotului în diferite condiții de lucru. Datele raportate pentru nivelul echivalent de presiune a zgomotului pentru aparat includ o dispersie statistică tipică (deviere standard) de 1 dB (A).

Nota 3: Nivelul echivalent de vibrații, conform EN ISO 19432, este calculat ca oți totalul de energie măsurat în timpul unei ore pentru nivelurile de vibrații în diferite condiții de lucru. Datele raportate pentru nivelul echivalent de vibrații includ o dispersie statistică tipică (deviere standard) de 1 m/s².

Echipment pentru operații de tăiere

Lamă de tăiere	Adâncimea maximă de tăiere, mm/inch	Viteză periferică maximă, m/s / ft/min	Turația maximă la axul de ieșire, rot/min	Grosime maximă lamă, mm/inch
14" (350 mm)	125/5	90/18000	4700	5/0,2
16" (400 mm)	145/6	100/19600	4700	5/0,2

DATE TEHNICE

Declaratie de conformitate EC

(Valabil doar în Europa)

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Suedia, tel.: +46-36-146500, declară pe propria răspundere că motorferăstrăul **Husqvarna K970 II, K970 II Rescue** cu serii din 2014 și ulterior (anul este prezentat foarte clar pe plăcuța de identificare, urmat de serie), respectă cerințele DIRECTIVEI CONSILIULUI:

- din 17 mai 2006 „referitoare la aparat” **2006/42/EC**.
- - **2004/108/EC** din 15 decembrie 2004, cu privire la compatibilitatea electromagnetică
- - **2000/14/EC** din 8 mai 2000, cu privire la poluarea fonică a mediului înconjurător Evaluarea conformității cu respectarea Anexei V.

Pentru informații referitoare la emisiile sonore, consultați capitolul Date tehnice.

Au fost aplicate următoarele standarde: **EN ISO 12100:2010, ISO 14982:2009, EN ISO 19432:2012**.

Organizația examinatoare: 0404, SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 7035, SE-750 07 Uppsala, Suedia, a efectuat voluntar o examinare de tip în conformitate cu directiva privind aparatele (2006/42/EC) în numele Husqvarna AB.

Certificatul are numărul: SEC/10/2286.

SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 7035, SE-750 07 Uppsala, Suedia, certifică, de asemenea, că aceste produse corespund amendamentului V la directiva europeană 2000/14/EC din 8 mai 2000, cu privire la poluarea fonică a mediului înconjurător.

Certificatul are numărul: 01/169/032 - K970 II, K970 II Rescue

Göteborg 13 ianuarie 2014



Helena Grubb

Vicepreședinte, Construction Equipment Husqvarna AB

(Reprezentant autorizat pentru Husqvarna AB și responsabil cu documentația tehnică.)

Instrucfiuni inifiale

1156524-62



2014-08-13 rev3